



PROGRAMMHEFT

SEPTEMBER - DEZEMBER 2021



Liszt-Institut
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart

Sehr verehrte Damen und Herren,
liebe Freunde des Ungarischen
Kulturinstituts in Stuttgart.

wir haben ein seltsames Jahr hinter uns, das von uns allen Vieles gefordert hat.

Neu klingende Worte haben dieses Jahr geprägt: Corona, Lockdown, Homeoffice, Homeschooling, Online- und virtuelle Veranstaltungen, Hybrid-Veranstaltungen. Und vor allem ein kulturelles Leben auf Distanz.

Machen wir uns nichts vor: Nichts wird sich mit einem Schlag ändern, die Umstände werden noch eine Zeit lang nicht leicht sein und viele Kompromisse von uns fordern. Einiges aber gibt uns auch Zuversicht und Ermunterung. So unsere Liebe zur Kultur, zu den Kunst- und

Kulturschaffenden. Die Überzeugung, dass ein Leben ohne Kultur zwar möglich, aber nicht wirklich lebenswert ist. Und natürlich Ihre Treue zum Ungarischen Kulturinstitut, das allerdings ab Herbst – wie alle ungarischen Kulturinstitute im Ausland – unter einem neuen Namen startet: Ab jetzt tragen wir den Namen des berühmten ungarischen Komponisten Ferenc Liszt und heißen Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart.

Da im Moment keiner von uns weiß, wie die Pandemie-Vorschriften im Herbst lauten werden, möchten wir Sie herzlich bitten, bei der Teilnahme an unseren Veranstaltungen die 3G-Regel zu beachten. Wir werden nur genesenen, geimpften oder mit PCR-Test getesteten Besuchern mit Mundschutz Eintritt gewähren dürfen. Daher bitten wir Sie, melden Sie sich vorher zu den Veranstaltungen an. Über eventuelle Änderungen informieren wir Sie durch Mitteilungen auf unserer Web- sowie Facebook-Seite!

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team des Ungarischen Kulturinstituts



2021. szeptember 13., hétfő 19:00

Deutsch als Fremdsprache
Német mint idegen nyelv

INFÓEST – 2021. ősz-tél

Helyszín: Liszt Intézet, Stuttgarti Magyar Kulturcentrum

Német nyelvtanfolyamok és nyelvvizsga-előkészítő kurzusok indulnak kezdő és középhaszadó szinteken. Szaktanárunk tájékoztatja az érdeklődőket az őszi-téli nyelvi kurzusok időpontjairól és díjairól.

Igény esetén szintfelmérő tesztet lehet tenni, illetve az őszi-téli kurzusokra jelentkezni.

Mittwoch, 15. September 2021, 19:00 Uhr
INFORMATIONSSABEND
zu Vorbereitungskursen für die
ECL- und die Ungarisch-Sprachprüfung

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart

Hier werden Sie über Kurs-
angebote, -gebühren und
mögliche Termine informiert.

Zudem besteht die Möglich-
keit, einen kostenlosen
Einstufungstest zu
machen.

Bei Interesse können
Sie sich gleich zu den
jeweiligen Kursen
anmelden.

Anmeldung und weitere Informationen:
[hajnalca.detricaud@yahoo.de](mailto:hajnalka.detricaud@yahoo.de)
zsuzsanna.matis@googlemail.com



SPRACHKURS - INFOABEND



Samstag, 4. September 2021, 18:00 Uhr

Eucharistie

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Ort: Haus der Katholischen Kirche (Königstraße 7, 70173 Stuttgart)

Anlässlich des 52. **EUCHARISTISCHEN WELTKONGRESSES IN BUDAPEST** (<https://iec2020.hu/hu>) präsentiert die Ungarische Akademie der Künste eine historische Ausstellung und zeigt Kunstobjekte zum Thema der Eucharistie.

Grußwort: **Roland Weeger**,
Leiter des Hauses der Katholischen Kirche in Stuttgart

Einführung: **Tibor Merlás**,
Pfarrer der Ungarischen Katholischen Gemeinde in Stuttgart



Ausstellungsdauer: 04.–18. September 2021

In Kooperation mit der Ungarischen Akademie
der Künste und dem Haus der Katholischen Kirche Stuttgart



Donnerstag, 9. September 2021, 19:00 Uhr

Dialog

über das Erleben von Architektur

FOTOAUSSTELLUNG MIT DR. RALPH FISCHER UND ZOLTÁN TOMBOR

Ort: HfG Ulm „Säge“ 1. OG (Am Hochsträß 8, 89081 Ulm)

Eine der erfolgreichsten Ausstellungen dieses Jahres war die Fotoausstellung von **Zoltán Tombor** und **Dr. Ralph Fischer** mit dem Titel **Dialog über das Erleben von Architektur** in den Ausstellungsräumen des **Ungarischen Instituts in Stuttgart**. Die Präsentation der beiden Künstler in der Reihe **Künstlerbegegnungen** wird nun noch einmal auf dem legendären „Säge“-Korridor der weltweit ersten Hochschule für Gestaltung, der **HfG Ulm**, gezeigt.

Zoltán Tombor entwickelte und entfaltete sein künstlerisches Bewusstsein von der Modebranche ausgehend. Nach längeren Aufenthalten in Mailand und New York, die seinen Werdegang nachhaltig bereichert haben, lebt und arbeitet er heute in Ungarn.

Dr. Ralph Fischer ist ein Vertreter des Modernismus, im engeren Sinne ein aktiver Beobachter des Bauhaus, der aus seinem individuellen Blickwinkel neue bildliche Konstruktionen erschafft.

Die Ausstellung wird von **Dipl.-Ing. Alexander Wetzig**, dem Stiftungsratsvorsitzenden der HfG Ulm, eröffnet.

Dauer der Ausstellung: 10. September bis 24. Oktober 2021 Mo – Fr 8 bis 18 Uhr, Sa/So 11 bis 18 Uhr

Eintritt frei

AUSSTELLUNG



7

hu

Montag, 20. September 2021, 19:00 Uhr

SIE SOLLEN MIR EIN UNGARISCHE SYNAGOGEN UND



MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



EMIH

ÉPÍTÉSI MŰELMÉNYTANULMÁNYOK
ISZTÁRTÁSA HÍRKÖZLŐSÉGE

HEILIGTUM MACHEN! IHRE GEMEINDEN

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart (Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Das Liszt Institut Stuttgart nimmt mit mehreren Veranstaltungen an den Wochen der Brüderlichkeit teil. In Deutschland blickt die jüdische Gemeinschaft auf eine Vergangenheit von 1700 Jahren zurück, und auch in Ungarn ist sie seit der Staatsgründung ein fester Teil der Bevölkerung. Diesmal präsentieren wir eine ganz spezielle Ausstellung über das jüdische Architekturerbe in Ungarn, mit besonderem Blick auf das außerordentlich reiche kulturelle Erbe der Synagogen.

Die Ausstellung ist das Ergebnis einer intensiven Zusammenarbeit zwischen der Ungarischen Akademie der Künste und dem Museum für Architektur in Budapest.

Grußworte: **Szabolcs Székely-Gyökössi** (UAdK) und **Kornél Almássy** (MfA).

Einleitung: **Ágnes Oszkó** (MfA)

Dauer der Ausstellung: 20. September – 31. Oktober 2021

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

Mit freundlicher Unterstützung der Ungarischen Akademie der Künste und des Museums für Architektur in Budapest

Woche der
Brüderlichkeit
2021



Donnerstag, 23. September 2021, 19:00 Uhr

Konzert mit dem Niki Szőke Quartett

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart (Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Die Sängerin **Niki Szőke** gewann 2005 den ersten Preis der Montreux Jazz Voice Competition beim dortigen Jazz Festival sowie auch den Publikumspreis.

Anschließend häuften sich die Konzerteinladungen: Sie trat unter anderem in New York, Berlin, London und Kopenhagen vor einem begeisterten Publikum auf. Ihre CDs wurden in Japan zu Hits und verkauften sich in vielen Tausend Exemplaren.

In Budapest gab Niki Szőke auch zusammen mit Weltstars wie Bobby McFerrin oder Michel Legrand Konzerte.

Nach Stuttgart kommt sie nun mit ihrem Quartett, lassen Sie sich verzaubern!

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

Mit der freundlicher Unterstützung der Kontrabasswerkstatt Reutlingen



25. September – 14. Oktober 2021

Eins mit der Natur



Ort: Digitales Angebot

In der dritten Phase unseres Projekts präsentieren wir Ihnen drei Wochen lang eine spannende und informative Filmreihe mit dem Titel *Eins mit der Natur*, in deren Fokus in diesem Jahr Ungarn steht. Die gleichnamige Ausstellung mit fantastischen Naturbildern war im Sommer in den Räumen des Ungarischen Kulturinstituts in Stuttgart zusammen mit prämierten Kinderbildern des Malwettbewerbs zu sehen.

Über das detaillierte Programmangebot zu den Filmen werden Sie auf unseren digitalen Plattformen informiert: :
www.facebook.com/ungarischeskulturinstitut.stuttgart,
culture.hu/hu/stuttgart

Dienstag, 28. September 2021, 18:30 Uhr

Ort: Liszt Institut,
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Béla

EIN MUSIK- UND VORTRAGS



Béla Bartók gehört zu den unumstrittenen Genies der Musikgeschichte und wird erfreulicherweise weltweit immer wieder gefeiert.

Anlässlich seines 140. Geburtstags präsentieren die **SchülerInnen des Johannes-Kepler-Gymnasiums** unter Leitung von Frau **Sieglinde Nebel** Kompositionen des Meisters.

Das Programm ergänzt ein Vortrag von **Eva Ott**, der künstlerischen Leiterin der Béla Bartók Internationalen Musikgesellschaft Österreich.

Die Veranstaltung wird auch am Vortag, dem 27. September, um 19:00 Uhr in der Aula des Johannes-Kepler-Gymnasiums in Reutlingen zu sehen sein.

Bartók

ABEND ANLÄSSLICH DES 140. GEBURTSTAGS

Eva Ott wuchs in einem musikalischen Umfeld auf. Nach ihrem Studium in Budapest und Wien leitete sie eine Klavierklasse der Musiklehranstalten in Wien und wirkte sowohl als Solistin wie auch als Kammermusikerin an verschiedenen Konzertveranstaltungen mit.

2007 gründete sie mit ehemaligen SchülerInnen die Béla Bartók Internationale Musikgesellschaft, die sie bis heute leitet.



*Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.*

In Zusammenarbeit mit dem Haus der Heimat Baden-Württemberg, der Béla Bartók Internationalen Musikgesellschaft in Wien und dem Johannes-Kepler-Gymnasium in Reutlingen


Johannes-Kepler-Gymnasium
Stuttgart-Bad Cannstatt


Baden-Württemberg
HAUS DER HEIMAT


Béla
Bartók
Internationale
Musikgesellschaft
Österreich

Donnerstag, 14. Oktober 2021, 19:00 Uhr

SIE SOLLEN MIR EIN

Podiumsdiskussion

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart (Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Im Fokus des Gesprächs steht das jüdische Architekturerbe und gleichwohl aktuelle Fragen des jüdischen Lebens in Ungarn und in Europa. Im Anschluss an unser Gespräch sind Sie sehr herzlich eingeladen, mit uns zu diskutieren.

Die Themen reichen von der Tradition über die Kultur und Geschichte der jüdischen Gemeinschaft bis hin zu aktuellen Fragen des Zusammenlebens.

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

Mit freundlicher Unterstützung der Ungarischen Akademie der Künste, des Architekturmuseums in Budapest und der Vereinten Ungarischen Jüdischen Religionsgemeinden



HEILIGTUM MACHEN!

Grußwort: **Dr. András Izsák**, Generalkonsul von Ungarn in Stuttgart

Einführung: **Dr. Joel Berger**, Landesrabbiner a. D.

Gäste: **Dr. Michael Blume**, Antisemitismusbeauftragter des Landes Baden-Württemberg
und Rabbiner **Slomó Köves**, Vereinte Ungarische Jüdische Religionsgemeinden



Woche der
Brüderlichkeit 2021

Freitag, 15. Oktober 2021, 19:00 Uhr

EUNIC meets COMIC

1. Europäische Comic-Begegnung Stuttgart

Ort: Stadtbibliothek Stuttgart
(Mailänder Platz 1, 70173 Stuttgart)

Was macht die Arbeit eines Comic-Zeichners aus? Wie erleben Zeichnerinnen und Zeichner in Italien, Frankreich, Ungarn und Deutschland den Alltag, die gesellschaftlichen Entwicklungen und ihre persönliche Situation?

Vier europäische Gäste antworten in Gesprächen auf die Mikro- und Makrofragen des Comic-Experten Stefan Dinter. Die Künstlerinnen und Künstler werden ihre Arbeiten je-weils vorstellen, aber auch alle zusammen live an einem Bild zeichnen.

Ungarn wird durch die Künstlerin **Anita Benczur** (www.nitta.hu) vertreten.

Für den passenden musikalischen Rahmen sorgt das ungarische **Gyárfás Trio** mit Songs von seinem Album *Cartoon Jazz*.



Eintritt: EUR 4 | Ermäßigt EUR 2,50 |

Anmeldung: karten.stadtbibliothek@stuttgart.de

Eine gemeinsame Veranstaltung des EUNIC Cluster Stuttgart und der Stadtbibliothek Stuttgart

Samstag, 16. Oktober 2021, 19:00 Uhr

KONZERT
MIT DEM

Gyárfás Trio

JAZZ

Ort: Liszt Institut,
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart (Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Humorvolle, aber teils auch herb-dissonante Melodien – für osteuropäische Ohren klingen sie allesamt seit über 50 Jahren bekannt und erwärmen das Herz des Zuhörers.

Das **Gyárfás Trio** – bestehend aus Gitarre, Bass und Schlagzeug – sammelte sich seine musikalischen Zutaten aus dem unerschöpflichen Fundus der ungarischen und internationalen Animationsfilmmusik heraus und schuf ein besonderes Klangerlebnis mit Wiedererkennungseffekt.

Zu Leben erweckt werden in Ungarn und weltweit beliebte Zeichentrick-Familien wie die Familie Feuerstein oder die verrückte Familie Mezger mit ihrem Archibald, dem Weltraumtrotter sowie Kultfiguren wie Pink Panther, Frakk oder Elek Mekk.

Besetzung: **István Gyárfás** (Gitarre),
Zoltán Oláh (Bass), **Balázs Cseh** (Schlagzeug)

*Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.*



Mittwoch – Sonntag, 20.–24. Oktober 2021

Ort: Messengelände Frankfurt

UNGARN auf der

Die bedeutendste Buchmesse der Welt ist auch in diesem Jahr Anlass und gute Möglichkeit für eine Bestandsaufnahme und Standortbestimmung der ungarischen Literatur.

FRANKFURTER BUCHMESSE

Die BesucherInnen können sich über die neuesten, ungarisch- und deutschsprachigen Publikationen am ungarischen Stand informieren. An den Publikumstagen bieten ungarische AutorInnen auf mehreren Präsentationsplattformen inner- und außerhalb des Messegeländes eine Kostprobe aus ihren neuesten deutschsprachigen Veröffentlichungen. Das detaillierte Programm ist ab September auf unseren digitalen Plattformen und in Form eines Extraflyers zur Buchmesse verfügbar.

Donnerstag, 21. Oktober 2021, 19:00 Uhr

*Ein Opernabend
mit*
Reka Jónás

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Es ist in der konzeptionellen Planung unseres Institutes bereits eine Tradition, dass wir jungen ungarischen Talenten eine Möglichkeit bieten, sich vorzustellen. In diesem Jahr fiel unsere Wahl auf die junge Gesangskünstlerin der Ungarischen Staatsoper **Réka Jónás**. Die Künstlerin trat bereits mit großem Erfolg beim Wettbewerb der New Yorker Metropolitan Opera auf und war 2019 eine der GewinnerInnen der Florida District Auditions.

Es folgten weitere Auftritte in New York und Ungarn. Seit 2020 singt sie mehrere Rollen an der Budapester Oper.

In Stuttgart trägt Réka Jónás nun Kompositionen von Gaetano Donizetti, Jacques Offenbach, Frank Loesser, Luigi Arditi, Meredith Wilson und Richard Rodgers vor.



Donnerstag, 28. Oktober 2021, 19:00 Uhr

Konzert mit dem

Balázs Bágyi New Quartett

Ort: Liszt Institut,
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)



Das Quartett wurde 2013 von dem Jazzschlagzeuger und Komponisten **Balázs Bágyi** gegründet. Gespielt wird eine, aus dem Post Bop entwickelte akustische Jazzmusik aus Bágyis Repertoire. Die Mitglieder der Band sind junge Talente, die den modernen ungarischen Jazz durch ihren internationalen Background prägen: der Saxophonist **Sándor Lakatos**, der sein Studium in den Niederlanden absolvierte, der Pianist **Dezső Oláh**, der mit dem Junior-Prima-Preis prämiert wurde, und nicht zuletzt der europaweit bekannte Bassist **Péter Oláh**.

Das Quartett spielte in den letzten Jahren auf zahlreichen europäischen Jazzfestivals – so etwa beim Bansko Jazz Festival, dem Internationale Jazz Festival Nišville, dem Mosaic Jazz Fest Sibiu, beim Sarajevo Winter oder dem Petrovac Jazz Festival – und wurde mit internationalen Preisen ausgezeichnet. 2016 wurde **Balázs Bágyi** zum besten ungarischen Komponisten gewählt.

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

Freitag, 29. Oktober 2021, 19:00 Uhr

Für die junge ungarische Literatur:

LESUNG UND GESPRÄCH

In ungarischer und deutscher Sprache

Das von Prof. Péter Horváth gegründete Stipendium für junge ungarische AutorInnen wird seit 2013 jährlich vergeben. Seit 2018 hat sich das Institut verpflichtet, den/die Preisträger/in im Rahmen eines literarischen Abends vorzustellen. Ergänzend erhalten die ausgezeichneten AutorInnen die Möglichkeit zu einem einmonatigen Aufenthalt an der Akademie Schloss Solitude in Stuttgart.

Der diesjährige junge Preisträger des Stipendiums ist **Imre Bartók** mit seinem Band *Majmom, Vergilius* (Mein Affe, Vergil).



Ort: Liszt Institut,
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

IMRE BARTÓK

Sein Werk wird mit der aktiven Beteiligung des
Stuttgarter Literarischen Salons, eine Initiative für
zeitgenössische ungarische Literatur, vorgestellt.

Dolmetscherin: **Judit Trombitás**

Ehrengast: Prof. **Péter Horváth**

*Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.*

*In Kooperation mit der Akademie Schloss Solitude und dem StuttgARTi Salon
Mit freundlicher Unterstützung der Péter-Horváth-Stiftung*



Donnerstag, 4. November 2021, 19:00 Uhr

Dénes Gábor und die Holografie

DIE GESCHICHTE EINES HUNGARIKUMS

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Im Jahr 2021 jährt sich der Nobelpreis des ungarischen Erfinders **Dénes Gábor** zum 50. Mal. Zu diesem Anlass gibt Prof. **Péter Dombi**, Laserphysiker und Dénes Gábor-Preisträger aus Budapest, einen Überblick über die Geschichte und die heutigen Anwendungen seiner Erfindung. Anknüpfend an den Vortrag zeigt **Zoltán Bakó** von Kolibri Visual eine Show mit holographischen Spezialeffekten.

In Kooperation mit dem Wissenschaftsattaché des
Generalkonsulats von Ungarn in Stuttgart

*Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.*

*Mit freundlicher Unterstützung des Ministeriums für Auswärtiges und Außenhandel
(Hauptabteilung für Wissenschaftsdiplomatie) Budapest*



MINISTERIUM FÜR AUSWÄRTIGES UND
AUSSENHANDEL VON UNGARN



Weitere Informationen:
www.szfki.hu/~dombi

Montag, 8. November 2021, 19:00 Uhr

ANOMALIA

EINE AUSSTELLUNG
VON MENYHÉRT SZABÓ

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Ohne den Bezug zur Kunst- und Kulturgeschichte lassen sich die Skulpturen des 1992 geborenen Künstlers **Menyhért Szabó** nicht interpretieren. Die Selbstporträts des jungen Bildhauers erinnern an die Porträts der Herrscher des spätrömischen Reiches. Kennzeichnend für seine überdimensionierten Porträts sind der ganz besondere neuartige Ansatz und die spezielle Verwendung des Materials. So sagt der Künstler selbst: „Für meine großformatigen Köpfe habe ich mich im Wesentlichen an die traditionellen Methoden der bildhauerischen Porträtkunst gehalten, mit dem Unterschied, dass ich verschiedene Gesichter in einem frustrierend großen Maßstab modelliert habe, vergrößert auf enorme Proportionen, in einer formal relativ kalten, distanzierten Art und Weise.“

Grußwort: **Dr. Dávid Bencsik**, stellv. Staatssekretär für internationale Beziehungen, Agrarministerium

Dauer der Ausstellung: 08. November – 17. December 2021

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

DEBKO

MANK
MANK NONPROFIT KFT

Mittwoch, 10. November 2021, 19:00 Uhr

Klez-Jazz Konzert

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart (Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Die jüdischen Kulturwochen sind für das Liszt Institut eine wichtige kulturelle Plattform, auf der wir jedes Jahr mit abwechslungsreichen Programmen zur jüdischen Kultur teilnehmen – diesmal mit einem Klez-Jazz-Konzert.

Die **Nigun Band** sucht in der Sprache des Jazz musikalisch nach der Seele der jüdischen Melodien. In ihrer Musik verschwimmen die Grenzen der beiden Genres und vermischen sich miteinander. Aus der spirituellen Kraft der Tradition des osteuropäischen Judentums und dem modernen Jazz entsteht eine einzigartige, sinnlich erfahrbare Musikwelt.

Die Band wurde 2001 von dem Gitarristen András Párniczky gegründet. In den vergangenen 20 Jahren war die Band in Ungarn, Europa und den USA bei zahlreichen Festivals zu Gast.

Bandmitglieder: **András Párniczky** (Gitarre), **Péter Bede** (Klarinette), **Péter Ajtai** (Bass), **István Baló** (Schlagzeug)

NIGUN

JÜDISCHE KULTURWOCHEN



 JÜDISCHE
KULTUR-
WOCHEN
STUTTGART 2021

Donnerstag, 18. November 2021, 19:00 Uhr

Ich denke immer (wieder) an Piroschka

Vortrag – und – – – – Gespräch – mit – – – – Prof. Viktória Eschbach-Szabó

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart (Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Stereotypen und Stereotypisierungen sind in der Wahrnehmung anderer Völker wahrscheinlich genauso alt wie die Völker selbst. Sie sind zäh und langlebig und grenzen oft an Vorurteile. Vorurteile haben aber natürlich auch eine Art orientierende Funktion. Spricht man von Gulasch, Temperament, Gastfreundschaft oder eben von Puszta, Piroschka und Paprika, dann glauben viele, Ungarn zu kennen. Die historische und kulturelle Entwicklung des Landes, seine geistesgeschichtlichen und kulturellen Besonderheiten, das Denken und Empfinden seiner Bewohner sind für die meisten jedoch weitgehend unbekannt geblieben.

Eine herzliche Einladung an alle, die Ungarn besser kennenlernen und verstehen möchten!



Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

Mit freundlicher Unterstützung der Eberhard Karls Universität Tübingen

Donnerstag, 25. November 2021, 19:00 Uhr

KONZERT
MIT DEM

Gábor Antal Trio

JAZZ

Ort: Liszt Institut,
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)



Der Pianist und Komponist **Gábor Antal** wurde 1984 in Pécs geboren und begann schon mit sechs Jahren Klavier zu spielen. Nach seinem Diplom an der Budapester Franz-Liszt-Musikakademie nahm er mehrmals an Meisterkursen von Livia Réz in Ungarn und Frankreich teil. Parallel zu seinem Studium der klassischen Musik lernte er auch Jazz-Piano bei Károly Binder, János Nagy und Péter Sárík. 2016 gründete er seine eigene Formation, das **Gábor Antal Trio**, das mittlerweile nicht nur eine der besten ungarischen Jazz-Bands ist, sondern sich auch international einen Namen gemacht hat.

*Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.
Mit freundlicher Unterstützung des Nationalen Kulturfonds (NKA)*

Montag, 6. Dezember 2021, 17:00 Uhr

Czutor borsók

NIKOLAUSKONZERT FÜR KINDER

In ungarischer Sprache Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Autobus, Straßenbahn, O-Bus, Schiff, Rettungswagen und Müllabfuhrwagen sind die Hauptakteure auf dem neuen Kinder-Album der Band **CzutorBorsók**.

Für ein Kind ist alles spannend, was sich bewegt, huscht, ruckelt, hupt, klingelt, blitzt und rattert oder die Sirene heulen lässt.

Obendrein erscheinen ihm diese Fahrzeuge wie richtige Helden.

Der Gitarrist **Márton Valcz** und die Sängerin **Eliza Köles** präsentieren lustige Lieder für Klein und Groß.



MINISZTERELNÖKSÉG
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG

MUSIC FASHION
art & management



nka

Nemzeti Kulturális Alap

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.
Mit freundlicher Unterstützung des Gábor Bethlen Fonds

Donnerstag, 9. Dezember 2021, 19:00 Uhr

Spiel des Schicksals



Ein Dokumentarfilm von Eva Hübsch

Ort: Liszt Institut,

Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart

(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Vor dem Zweiten Weltkrieg gab es im Königreich Jugoslawien eine halbe Million Donauschwaben. Zweieinhalb Jahrhunderte lebten sie dort friedlich mit den anderen Ethnien zusammen. Nach den Verheerungen des Zweiten Weltkriegs ist die deutsche Minderheit allerdings zu einer kleinen Gruppe geschrumpft, und heute leben nur noch wenige Tausend Menschen deutscher Herkunft in der Vojvodina. Der Dokumentarfilm der Journalistin Eva Hübsch aus Neusatz/Novi Sad zeigt eindrücklich, dass Landesgrenzen die emotionale Verbundenheit mit einem Ort oder einer Region nicht kappen können.

Nach der Filmvorführung lädt **Dr. Ingeborg Szöllösi** (Länderreferentin für Südosteuropa beim Deutschen Kulturforum in Potsdam) das Publikum zu einem gemeinsamen Gespräch mit der Regisseurin **Eva Hübsch** ein.

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.

Eine Kooperationsveranstaltung des Deutschen Kulturforums östliches Europa

Deutsches
KULTURFORUM
östliches Europa

Montag, 13. Dezember 2021, 19:00 Uhr

FESTKONZERT mit *Erika Miklósa*

Anlässlich des György Cziffra-Gedenkjahres 2021

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

Vor drei Jahren traten die Koloratursopranistin **Erika Miklósa** und der Klavierkünstler **János Balázs** erstmals zusammen auf. Sie begaben sich auf die Suche nach ihrer gemeinsamen Stimme, die ihren musikalischen Heimatwelten, nämlich der Oper und der Klaviermusik, eigen ist. Die Begegnung dieser beiden Welten und KünstlerInnen verstand sich geradezu von selbst, hatte doch sowohl die Oper wie auch die Klaviermusik in der Romantik ihren Höhepunkt und rückte dann im vorigen Jahrhundert erneut in den Vordergrund.

CZIFFRA
100



und

János Balázs

Beide KünstlerInnen möchten das Publikum an jener musikalischen Freiheit und Freude teilhaben lassen, die das Publikum von Mozart, Verdi, Liszt oder gerade György Cziffra erleben konnte. Erika Miklósa, die im vergangenen Jahr in Ungarn zum Mitglied der Gesellschaft der Unsterblichen gewählt wurde, präsentiert zusammen mit ihrem Partner, dem Kossuth-Preisträger János Balázs, ein Programm aus Arien, bekannten Liedern und virtuosen Bearbeitungen. Unser Publikum erwartet ein musikalischer Abend der besonderen Art!

Ehrengast: **Júlia Hamari**

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de

Mit freundlicher Unterstützung des

Fonds György Cziffra-Gedenkjahr 2021 und des

Vereins der Freunde des Ungarischen Kulturinstituts Stuttgart

Donnerstag, 16. Dezember 2021, 19:00 Uhr

Metan

Ort: Liszt Institut, Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
(Christophstr. 7, 70178 Stuttgart)

„Wie könnte man sein Haupt vor dem Geist der europäischen Kunst würdiger verneigen, als mit diesem wunderschönen Programm“ – formulierte der Oboist **Lajos Lencsés** im Zusammenhang mit diesem Meisterwerk so treffend.

Die wunderbaren Metamorphosen Ovids werden in der ungarischen Ausgabe durch die meisterhaft gezeichneten Illustrationen Picassos lebendig, die begleitend zur Performance gezeigt werden.

*Eintritt frei, Anmeldung erwünscht: uki-s@uki-s.de
Es gelten die tagesaktuell gültigen Corona-Auflagen.*

In Zusammenarbeit mit der Akademie für gesprochenes Wort

Mit freundlicher Unterstützung des Vereins der Freunde des Ungarischen Kulturinstituts Stuttgart

Metamorphosen

LITERATUR, MUSIK

Eine literarisch-musikalische Performance mit dem Oboisten Lajos Lencsés und den Sprechern und Sprecher*innen der Akademie für gesprochenes Wort

Als Lajos Lencsés die für Solo-Oboe komponierten Sechs *Metamorphosen nach Ovid* von Benjamin Britten für sich entdeckt hatte, fiel ihm auf, dass der Komponist die Geschichte der sich verwandelnden Personen am Anfang jedes Satzes bekannt macht. So wurde ihm deutlich, dass die Musik und die Bilder Picassos den Text wunderbar reflektieren.

Die Textpassagen werden von **Jule Hölzgen**, **Orlando Schenk** und **Ramon Schmid** gesprochen, musikalisch interpretiert Brittens *Metamorphosen* Lajos Lencsés.



Uta Kutter Stiftung

AKADEMIE
FÜR
GESPROCHENES
WORT

Uj alakokká vált testekről indit a lelke³⁵
szólani; isteneink! (hisz ez is mind általa lett)
adatok ihletet, és a világ eredő idejétől
vezetői dalomnak



Montag, 27. September 2021, 19:00 Uhr Béla Bartók. Ein Musik- und Vortragsabend anlässlich des 140. Geburtstags

Ort: Aula des Johannes-Kepler-Gymnasiums

Es spielen das Orchester des Johannes-Kepler-Gymnasiums unter die Leitung von Sieglinde Nebel sowie die Schülerinnen **Anke Xiang** (Klasse 6, Klavier) und **Pia Lünig** (Abiturientin, Violine).

Eintritt frei – Anmeldungen bitte bis zum 24. September 2021 an: s.nebel@kepi-reutlingen.de

Samstag, 16. Oktober 2021, 10.00–16.00 Uhr 41. Ungarndeutsche Kulturtagung

Ort: Rathaus Gerlingen (Rathausplatz 1, 70839 Gerlingen)

20 Jahre Kooperation der Landsmannschaft der Deutschen aus Ungarn (LDU) mit der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen in Ungarn (LdU)

Redebeiträge von **Joschi Ament**, dem Bundes- und Landesvorsitzenden der LDU, **Ibolya Hock-Englender**, der Vorsitzenden der Landesselbstverwaltung der LdU, und **Dr. Friedrich A. Zimmermann**, dem Ehrenvorsitzenden der LDU

Anmeldung: e.siegle@gerlingen.de (Stadt Gerlingen, Hauptamt)

Eine Veranstaltung der Landsmannschaft der Deutschen aus Ungarn in Kooperation mit der Stadt Gerlingen

Samstag-Sonntag, 13.–14. November 2021

Am Samstag von 9:00-18:00, am Sonntag von 9:00 bis 12:00 Uhr,
am Nachmittag um 15:00 Uhr Gottesdienst in der Lutherkirche in Bad Cannstatt

Herbstkonferenz der Ungarischen Evangelischen Gemeinde in Württemberg

IN UNGARISCHER SPRACHE

Thema: „Egymásra utaltak/n – vonzatokban élünk” (Aufeinander und Aneinander angewiesen – unser Leben in Beziehungen)

Weitere Informationen: church.lutheran.hu/utitars/gyulekez/wurt-1.htm

Montag–Dienstag, 22.–23. November 2021

9th International Danube Conference on Culture

Ort: Stadthaus Ulm (Münsterplatz 50, 89073 Ulm)

Schwerpunktthema der Konferenz: „Pathway to New Prosperity” – Wie geht es weiter mit der Kultur nach Corona im Donauraum

Weitere Informationen zur Anmeldung und zum Programm werden später mitgeteilt!

Eine Veranstaltung des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst BW

**Herausgeber:**

Liszt Institut,
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart
Christophstraße 7, D-70178 Stuttgart

Öffnungszeiten:

Kulturinstitut und Galerie:
Mo-Do: 9.00-15:00 Uhr, Fr: 9:00-13:00 Uhr
nach vorheriger telefonischer
Anmeldung: +49(0)711/72.69.630.227

Anfahrt:

Mit öffentlichen Verkehrsmitteln:
S-Bahn, U-Bahn: bis Stadtmitte Stuttgart,
Ausgang Eberhardstraße

Das Kulturinstitut verfügt über keinen eigenen
Parkplätze. Wenn Sie mit dem Auto anreisen, gibt es
z.B. die Möglichkeit kostenpflichtig im nahegelegenen
Parkhaus "Tübinger Carré" (Christophstraße 5) zu parken.
Das Parkhaus verfügt über mehrere
Behindertenparkplätze.

Kontakt:

+49 (0)711/72.69.630.227 · uki-s@uki-s.de · www.culture.hu/de/stuttgart



UNGARISCHESKULTURINSTITUT.STUTTGART



UC_KDKNV2BVWY4NUVW84MIDQ

Bitte beachten Sie hierzu unsere Einladungen sowie die Hinweise zu den Veranstaltungen
auf unserer Internetseite und auf Facebook!



MINISTERIUM FÜR AUSWÄRTIGES UND
AUSSENHANDEL VON UNGARN



MINISZTERELNÖKSÉG
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG

MMA
MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



nka
Nemzeti Kulturális Alap



Magyar
Építészeti
Múzeum



Műemlékvédelmi
Dokumentációs
Központ

CZIFFRA
100



BOOK
FEST



Haus der
Katholischen Kirche
Stuttgart



Verein der Freunde
der Ungarischen Kulturmitteln in Stuttgart e.V.



Deutsches
KULTURFORUM
Ost/Europas

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



ISTITUTO
italiano
di CULTURA



AKADEMIE
SCHLOSS
SOLITUDE

Stiftung HFG Ulm



STADTBIBLIOTHEK
STUTTGART



INSTITUT
FRANÇAIS
Stuttgart



EUNIC



Baden-Württemberg



STAATLICHE
SCHLOSS
UND GARTEN
MUSEUM



PÉTER HORVÁTH
STIFTUNG

DELKO

MANK
MANK NONPROFIT KFT

Johannes-Kepler-Gymnasium
Stuttgart-Bad Cannstatt



Baden-Württemberg
HAUS DER HEIMAT



Béla
Bartók
Internationale
Musikwerkstatt
Österreich

Woche der
Brüderlichkeit
2021



JÜDISCHE
KULTUR-
WOCHEN
Stuttgart 2021

MUSIC
FASHION
art & management

ife Institut für
Auslandsbeziehungen

PETŐFI
LITERARY
FUND



Uta Kultur Stiftung
AKADEMIE
FÜR
GESPROCHENES
WORT



**EINGANG
BEJÁRAT**



Liszt-Institut
Ungarisches Kulturzentrum Stuttgart



www.culture.hu/de/stuttgart